

# Rom

## Chapter 15

English Interlinear

Reference: American Standard Version

- 1 Ὅφειλομεν δὲ, ἡμεῖς οἱ δυνατοὶ, τὰ ἀσθενήματα τῶν ἀδυνάτων  
We-ought but- we the strong the weaknesses of-the weak  
[G3784](#) [G1161](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1415](#) [G3588](#) [G0771](#) [G3588](#) [G0102](#)
- βαστάζειν, καὶ μὴ ἑαυτοῖς ἀρέσκειν.  
to-bear and- not ourselves to-please  
[G0941](#) [G2532](#) [G3361](#) [G1438](#) [G0700](#)

Now we that are strong ought to bear the infirmities of the weak, and not to please ourselves.

- 2 ἕκαστος ἡμῶν τῷ πλησίον ἀρεσκέτω, εἰς τὸ ἀγαθόν, πρὸς οἰκοδομήν.  
each of-us to-the neighbor let-please for the good toward building-up  
[G1538](#) [G1473](#) [G3588](#) [G4139](#) [G0700](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0018](#) [G4314](#) [G3619](#)

Let each one of us please his neighbor for that which is good, unto edifying.

- 3 καὶ γὰρ ὁ Χριστὸς οὐχ ἑαυτῷ ἠρεσεν; ἀλλὰ, καθὼς γέγραπται,  
also for- the Christos not himself pleased but- just-as it-has-been-written  
[G2532](#) [G1063](#) [G3588](#) [G5547](#) [G3756](#) [G1438](#) [G0700](#) [G0235](#) [G2531](#) [G1125](#)
- Οἱ ὀνειδισμοὶ τῶν ὀνειδιζόντων σε, ἐπέπεσαν ἐπ' ἐμέ.  
The reproaches of-the-ones reproaching you fell upon me  
[G3588](#) [G3680](#) [G3588](#) [G3679](#) [G4771](#) [G1968](#) [G1909](#) [G1473](#)

For Christ also pleased not himself; but, as it is written, The reproaches of them that reproached thee fell upon me.

- 4 ὅσα γὰρ προεγράφη, (πάντα) εἰς τὴν ἡμετέραν διδασκαλίαν  
whatever for- was-written-beforehand all-things for the our instruction  
[G3745](#) [G1063](#) [G4270](#) [G3956](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2251](#) [G1319](#)
- ἐγράφη, ἵνα διὰ τῆς ὑπομονῆς καὶ διὰ τῆς παρακλήσεως τῶν  
was-written that through the endurance and- through the encouragement of-the  
[G1125](#) [G2443](#) [G1223](#) [G3588](#) [G5281](#) [G2532](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3874](#) [G3588](#)
- γραφῶν, τὴν ἐλπίδα ἔχωμεν.  
scriptures the hope we-might-have  
[G1124](#) [G3588](#) [G1680](#) [G2192](#)

For whatsoever things were written aforetime were written for our learning, that through patience and through comfort of the scriptures we might have hope.

- 5 ὁ δὲ Θεὸς τῆς ὑπομονῆς καὶ τῆς παρακλήσεως, δώη ὑμῖν  
the but- God of-the endurance and- of-the encouragement may-he-grant to-you  
[G3588](#) [G1161](#) [G2316](#) [G3588](#) [G5281](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3874](#) [G1325](#) [G4771](#)
- τὸ αὐτὸ φρονεῖν ἐν ἀλλήλοις, κατὰ Χριστὸν Ἰησοῦν,  
the same to-think among one-another according-to Christos Iesous  
[G3588](#) [G0846](#) [G5426](#) [G1722](#) [G0240](#) [G2596](#) [G5547](#) [G2424](#)

Now the God of patience and of comfort grant you to be of the same mind one with another according to Christ Jesus:

6 ἵνα ὁμοθυμαδὸν, ἐν ἑνὶ στόματι, δοξάζητε τὸν Θεὸν καὶ Πατέρα  
 that with-one-mind with one mouth you-may-glorify the God and- Father  
[G2443](#) [G3661](#) [G1722](#) [G1520](#) [G4750](#) [G1392](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G3962](#)  
 τοῦ Κυρίου ἡμῶν, Ἰησοῦ Χριστοῦ.  
 of-the Lord of-us Iesus Christos  
[G3588](#) [G2962](#) [G1473](#) [G2424](#) [G5547](#)

that with one accord ye may with one mouth glorify the God and Father of our Lord Jesus Christ.

7 Διὸ προσλαμβάνεσθε ἀλλήλους, καθὼς καὶ ὁ Χριστὸς προσελάβετο  
 Therefore receive one-another just-as also the Christos received  
[G1352](#) [G4355](#) [G0240](#) [G2531](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5547](#) [G4355](#)  
 ὑμᾶς, εἰς δόξαν τοῦ Θεοῦ.  
 you for glory of-the God  
[G4771](#) [G1519](#) [G1391](#) [G3588](#) [G2316](#)

Wherefore receive ye one another, even as Christ also received you, to the glory of God.

8 λέγω γὰρ, Χριστὸν διάκονον γενενησθαι περιτομῆς ὑπὲρ ἀληθείας Θεοῦ,  
 I-say for- Christos a-servant to-have-become of-circumcision for truth of-God  
[G3004](#) [G1063](#) [G5547](#) [G1249](#) [G1096](#) [G4061](#) [G5228](#) [G0225](#) [G2316](#)  
 εἰς τὸ βεβαιῶσαι τὰς ἐπαγγελίας τῶν πατέρων,  
 for the to-confirm the promises of-the fathers  
[G1519](#) [G3588](#) [G0950](#) [G3588](#) [G1860](#) [G3588](#) [G3962](#)

For I say that Christ hath been made a minister of the circumcision for the truth of God, that he might confirm the promises given unto the fathers,

9 τὰ δὲ ἔθνη, ὑπὲρ ἐλέους, δοξάσαι τὸν Θεόν; καθὼς γέγραπται,  
 the but- nations for mercy to-glorify the God just-as it-has-been-written  
[G3588](#) [G1161](#) [G1484](#) [G5228](#) [G1656](#) [G1392](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2531](#) [G1125](#)  
 Διὰ τοῦτο ἐξομολογήσομαί σοι ἐν ἔθνεσιν, καὶ τῷ ὀνόματί  
 On-account-of this I-will-confess to-you among nations and- to-the name  
[G1223](#) [G3778](#) [G1843](#) [G4771](#) [G1722](#) [G1484](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3686](#)  
 σου ψαλῶ.  
 of-you I-will-sing-praise  
[G4771](#) [G5567](#)

and that the Gentiles might glorify God for his mercy; as it is written, Therefore will I give praise unto thee among the Gentiles, And sing unto thy name.

10 καὶ πάλιν λέγει, Εὐφράνθητε ἔθνη, μετὰ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ.  
 and- again it-says Rejoice nations with the people of-him  
[G2532](#) [G3825](#) [G3004](#) [G2165](#) [G1484](#) [G3326](#) [G3588](#) [G2992](#) [G0846](#)

And again he saith, Rejoice, ye Gentiles, with his people.

11 καὶ πάλιν, Αἰνεῖτε πάντα τὰ ἔθνη, τὸν Κύριον; καὶ ἐπαινεσάτωσαν  
 and- again Praise all the nations the Lord and- let-praise  
[G2532](#) [G3825](#) [G0134](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1484](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2532](#) [G1867](#)  
 αὐτὸν, πάντες οἱ λαοί.  
 him all the peoples  
[G0846](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2992](#)

And again, Praise the Lord, all ye Gentiles; And let all the peoples praise him.

12 καὶ πάλιν, Ἰσαΐας λέγει, Ἔσται ἡ ρίζα τοῦ Ἰεσσαί, καὶ ὁ  
 and- again Isaiah says Will-be the root of-the Iessai and- the-one  
[G2532](#) [G3825](#) [G2268](#) [G3004](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4491](#) [G3588](#) [G2421](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἀνιστάμενος ἄρχειν ἐθνῶν; ἐπ' αὐτῷ ἔθνη ἔλπιουσιν.  
 rising-up to-rule nations upon him nations will-hope  
[G0450](#) [G0757](#) [G1484](#) [G1909](#) [G0846](#) [G1484](#) [G1679](#)

And again, Isaiah saith, There shall be the root of Jesse, And he that ariseth to rule over the Gentiles; On him shall the Gentiles hope.

13 Ὁ δὲ Θεὸς τῆς ἐλπίδος πληρώσαι ὑμᾶς πάσης χαρᾶς καὶ εἰρήνης,  
 The but- God of-the hope may-fill you of-all joy and- peace  
[G3588](#) [G1161](#) [G2316](#) [G3588](#) [G1680](#) [G4137](#) [G4771](#) [G3956](#) [G5479](#) [G2532](#) [G1515](#)

ἐν τῷ πιστεύειν; εἰς τὸ περισσεύειν ὑμᾶς ἐν τῇ ἐλπίδι, ἐν  
 in the believing for the to-abound you in the hope in  
[G1722](#) [G3588](#) [G4100](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4052](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1680](#) [G1722](#)

δυνάμει Πνεύματος Ἁγίου.  
 power of-Spirit Holy  
[G1411](#) [G4151](#) [G0040](#)

Now the God of hope fill you with all joy and peace in believing, that ye may abound in hope, in the power of the Holy Spirit.

14 Πέπεισμαι δέ, ἀδελφοί μου, καὶ αὐτὸς ἐγὼ περὶ ὑμῶν, ὅτι  
 I-am-persuaded but- brothers of-me also he I concerning you that  
[G3982](#) [G1161](#) [G0080](#) [G1473](#) [G2532](#) [G0846](#) [G1473](#) [G4012](#) [G4771](#) [G3754](#)

καὶ αὐτοὶ μεστοί ἐστε ἀγαθωσύνης, πεπληρωμένοι πάσης τῆς γνώσεως,  
 also yourselves full you-are of-goodness having-been-filled of-all the knowledge  
[G2532](#) [G0846](#) [G3324](#) [G1510](#) [G0019](#) [G4137](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1108](#)

δυνάμενοι καὶ ἀλλήλους νουθετεῖν.  
 being-able also one-another to-admonish  
[G1410](#) [G2532](#) [G0240](#) [G3560](#)

And I myself also am persuaded of you, my brethren, that ye yourselves are full of goodness, filled with all knowledge, able also to admonish one another.

15 τολμηρότερον δὲ ἔγραψα ὑμῖν, ἀπὸ μέρους, ὡς ἐπαναμνήσκων ὑμᾶς,  
 more-boldly but- I-wrote to-you from part as reminding you  
[G5112](#) [G1161](#) [G1125](#) [G4771](#) [G0575](#) [G3313](#) [G5613](#) [G1878](#) [G4771](#)

διὰ τὴν χάριν τὴν δοθεῖσάν μοι ὑπὸ τοῦ Θεοῦ,  
 on-account-of the grace the having-been-given to-me by the God  
[G1223](#) [G3588](#) [G5485](#) [G3588](#) [G1325](#) [G1473](#) [G5259](#) [G3588](#) [G2316](#)

But I write the more boldly unto you in some measure, as putting you again in remembrance, because of the grace that was given me of God,

16 εἰς τὸ εἶναί με λειτουργὸν Χριστοῦ Ἰησοῦ εἰς τὰ ἔθνη,  
 for the to-be me a-minister of-Christos Iesous to the nations  
[G1519](#) [G3588](#) [G1510](#) [G1473](#) [G3011](#) [G5547](#) [G2424](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1484](#)

ἱερουροῦντα τὸ εὐαγγέλιον τοῦ Θεοῦ, ἵνα γένηται ἡ  
 ministering-as-a-priest the good-news of-the God that might-become the  
[G2418](#) [G3588](#) [G2098](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2443](#) [G1096](#) [G3588](#)

προσφορὰ τῶν ἐθνῶν εὐπρόσδεκτος, ἡγιασμένη ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ.  
 offering of-the nations acceptable having-been-sanctified in Spirit Holy  
[G4376](#) [G3588](#) [G1484](#) [G2144](#) [G0037](#) [G1722](#) [G4151](#) [G0040](#)

that I should be a minister of Christ Jesus unto the Gentiles, ministering the gospel of God, that the offering up of the Gentiles might be made acceptable, being sanctified by the Holy Spirit.

17 ἔχω οὖν τὴν καύχησιν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, τὰ πρὸς τὸν  
I-have therefore the boasting in Christos Iesus the-things toward the  
[G2192](#) [G3767](#) [G3588](#) [G2746](#) [G1722](#) [G5547](#) [G2424](#) [G3588](#) [G4314](#) [G3588](#)

Θεόν.  
God  
[G2316](#)

I have therefore my glorying in Christ Jesus in things pertaining to God.

18 οὐ γὰρ τολμήσω τι λαλεῖν, ὧν οὐ κατειργάσατο Χριστὸς  
not for- I-will-dare anything to-speak of-which not worked-out Christos  
[G3756](#) [G1063](#) [G5111](#) [G5100](#) [G2980](#) [G3739](#) [G3756](#) [G2716](#) [G5547](#)

δι' ἐμοῦ, εἰς ὑπακοὴν ἐθνῶν, λόγῳ καὶ ἔργῳ,  
through me for obedience of-nations by-word and- by-deed  
[G1223](#) [G1473](#) [G1519](#) [G5218](#) [G1484](#) [G3056](#) [G2532](#) [G2041](#)

For I will not dare to speak of any things save those which Christ wrought through me, for the obedience of the Gentiles, by word and deed,

19 ἐν δυνάμει σημείων καὶ τεράτων, ἐν δυνάμει Πνεύματος [θεοῦ]; ὥστε  
in power of-signs and- of-wonders in power of-Spirit of-God; so-that  
[G1722](#) [G1411](#) [G4592](#) [G2532](#) [G5059](#) [G1722](#) [G1411](#) [G4151](#) [G2316](#) [G5620](#)

με ἀπὸ Ἱερουσαλήμ, καὶ κύκλῳ μέχρι τοῦ Ἰλλυρικοῦ, πεπληρωκέναι  
me from Ierousalem and- in-a-circle as-far-as the Illyrikon to-have-fulfilled  
[G1473](#) [G0575](#) [G2419](#) [G2532](#) [G2945](#) [G3360](#) [G3588](#) [G2437](#) [G4137](#)

τὸ εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ;  
the good-news of-the Christos  
[G3588](#) [G2098](#) [G3588](#) [G5547](#)

in the power of signs and wonders, in the power of the Holy Spirit; so that from Jerusalem, and round about even unto Illyricum, I have fully preached the gospel of Christ;

20 οὕτως δὲ φιλοτιμούμενον εὐαγγελίζεσθαι, οὐχ ὅπου ὠνομάσθη Χριστός,  
thus but- being-ambitious to-proclaim-good-news not where was-named Christos  
[G3779](#) [G1161](#) [G5389](#) [G2097](#) [G3756](#) [G3699](#) [G3687](#) [G5547](#)

ἵνα μὴ ἐπ' ἀλλότριον θεμέλιον οἰκοδομῶ;  
that not upon another's foundation I-might-build  
[G2443](#) [G3361](#) [G1909](#) [G0245](#) [G2310](#) [G3618](#)

yea, making it my aim so to preach the gospel, not where Christ was already named, that I might not build upon another man's foundation;

21 ἀλλὰ καθὼς γέγραπται, Ὅψονται, «οἷς οὐκ ἀνηγγέλη περὶ  
but- just-as it-has-been-written They-will-see to-whom not it-was-announced concerning  
[G0235](#) [G2531](#) [G1125](#) [G3708](#) [G3739](#) [G3756](#) [G0312](#) [G4012](#)

αὐτοῦ»; καὶ οἱ οὐκ ἀκηκόασιν, συνήσουσιν.  
him and- those-who not have-heard will-understand  
[G0846](#) [G2532](#) [G3739](#) [G3756](#) [G0191](#) [G4920](#)

but, as it is written, They shall see, to whom no tidings of him came, And they who have not heard shall understand.

22 Διὸ καὶ ἐνεκοπτόμην τὰ πολλὰ τοῦ ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς.  
 Therefore also I-was-hindered the many-times of-the to-come to you  
[G1352](#) [G2532](#) [G1465](#) [G3588](#) [G4183](#) [G3588](#) [G2064](#) [G4314](#) [G4771](#)

| Wherefore also I was hindered these many times from coming to you:

23 νυνὶ δὲ, μηκέτι τόπον ἔχων ἐν τοῖς κλίμασι τούτοις, ἐπιποθίαν δὲ  
 now but- no-longer place having in the regions these longing but-  
[G3570](#) [G1161](#) [G3371](#) [G5117](#) [G2192](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2824](#) [G3778](#) [G1974](#) [G1161](#)  
 ἔχων τοῦ ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς, ἀπὸ ἱκανῶν ἐτῶν,  
 having of-the to-come to you from many years  
[G2192](#) [G3588](#) [G2064](#) [G4314](#) [G4771](#) [G0575](#) [G2425](#) [G2094](#)

| but now, having no more any place in these regions, and having these many years a longing to come unto you,

24 ὡς ἂν πορεύωμαι εἰς τὴν Σπανίαν, ἐλπίζω γὰρ διαπορευόμενος  
 when ever I-go into the Spain I-hope for- passing-through  
[G5613](#) [G0302](#) [G4198](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4681](#) [G1679](#) [G1063](#) [G1279](#)  
 θεάσασθαι ὑμᾶς; καὶ ὑφ' ὑμῶν προπεμφθῆναι ἐκεῖ, ἐὰν ὑμῶν πρῶτον  
 to-see you and- by you to-be-sent-forward there if of-you first  
[G2300](#) [G4771](#) [G2532](#) [G5259](#) [G4771](#) [G4311](#) [G1563](#) [G1437](#) [G4771](#) [G4412](#)  
 ἀπὸ μέρους ἐμπλησθῶ.  
 from part I-am-filled  
[G0575](#) [G3313](#) [G1705](#)

| whensoever I go unto Spain (for I hope to see you in my journey, and to be brought on my way thitherward by you, if first in some measure I shall have been satisfied with your company)—

25 νυνὶ δὲ πορεύομαι εἰς Ἱερουσαλήμ, διακονῶν τοῖς ἁγίοις.  
 now but- I-am-going to Ierousalem ministering to-the saints  
[G3570](#) [G1161](#) [G4198](#) [G1519](#) [G2419](#) [G1247](#) [G3588](#) [G0040](#)

| but now, I say, I go unto Jerusalem, ministering unto the saints.

26 εὐδόκησαν γὰρ Μακεδονία καὶ Ἀχαΐα, κοινωνίαν τινὰ ποιήσασθαι εἰς  
 were-pleased for- Macedonia and- Achaia a-contribution some to-make for  
[G2106](#) [G1063](#) [G3109](#) [G2532](#) [G0882](#) [G2842](#) [G5100](#) [G4160](#) [G1519](#)  
 τοὺς πτωχοὺς τῶν ἁγίων τῶν ἐν Ἱερουσαλήμ.  
 the poor of-the saints the in Ierousalem  
[G3588](#) [G4434](#) [G3588](#) [G0040](#) [G3588](#) [G1722](#) [G2419](#)

| For it hath been the good pleasure of Macedonia and Achaia to make a certain contribution for the poor among the saints that are at Jerusalem.

27 εὐδόκησαν γὰρ, καὶ ὀφειλέται εἰσὶν αὐτῶν; εἰ γὰρ τοῖς  
 they-were-pleased for- and- debtors they-are of-them if for- in-the  
[G2106](#) [G1063](#) [G2532](#) [G3781](#) [G1510](#) [G0846](#) [G1487](#) [G1063](#) [G3588](#)  
 πνευματικοῖς αὐτῶν ἐκοινώνησαν τὰ ἔθνη, ὀφείλουσιν καὶ ἐν τοῖς  
 spiritual-things of-them shared the nations they-ought also in the  
[G4152](#) [G0846](#) [G2841](#) [G3588](#) [G1484](#) [G3784](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#)  
 σαρκικοῖς λειτουργῆσαι αὐτοῖς.  
 fleshly-things to-minister to-them  
[G4559](#) [G3008](#) [G0846](#)

| Yea, it hath been their good pleasure; and their debtors they are. For if the Gentiles have been made partakers of their spiritual things, they owe it to them also to minister unto them in carnal things.

28 τοῦτο οὖν ἐπιτελέσας, καὶ σφραγισάμενος αὐτοῖς τὸν καρπὸν τοῦτον,  
 this therefore having-completed and- having-sealed to-them the fruit this  
[G3778](#) [G3767](#) [G2005](#) [G2532](#) [G4972](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2590](#) [G3778](#)

ἀπελεύσομαι δι' ὑμῶν εἰς Σπανίαν.  
 I-will-depart through you to Spain  
[G0565](#) [G1223](#) [G4771](#) [G1519](#) [G4681](#)

| When therefore I have accomplished this, and have sealed to them this fruit, I will go on by you unto Spain.

29 οἶδα δὲ ὅτι ἐρχόμενος πρὸς ὑμᾶς, ἐν πληρώματι εὐλογίας Χριστοῦ  
 I-know but- that coming to you in fullness of-blessing of-Christos  
[G1492](#) [G1161](#) [G3754](#) [G2064](#) [G4314](#) [G4771](#) [G1722](#) [G4138](#) [G2129](#) [G5547](#)

ἐλεύσομαι.  
 I-will-come  
[G2064](#)

| And I know that, when I come unto you, I shall come in the fulness of the blessing of Christ.

30 Παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί, διὰ τοῦ Κυρίου ἡμῶν, Ἰησοῦ Χριστοῦ,  
 I-urge but- you brothers through the Lord of-us Iesous Christos  
[G3870](#) [G1161](#) [G4771](#) [G0080](#) [G1223](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1473](#) [G2424](#) [G5547](#)

καὶ διὰ τῆς ἀγάπης τοῦ Πνεύματος, συναγωνίσασθαί μοι ἐν ταῖς  
 and- through the love of-the Spirit to-strive-together-with me in the  
[G2532](#) [G1223](#) [G3588](#) [G0026](#) [G3588](#) [G4151](#) [G4865](#) [G1473](#) [G1722](#) [G3588](#)

προσευχαῖς ὑπὲρ ἐμοῦ πρὸς τὸν Θεόν,  
 prayers for me to the God  
[G4335](#) [G5228](#) [G1473](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2316](#)

| Now I beseech you, brethren, by our Lord Jesus Christ, and by the love of the Spirit, that ye strive together with me in your prayers to God for me;

31 ἵνα ῥυθθῶ ἀπὸ τῶν ἀπειθούντων ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ, καὶ ἡ  
 that I-might-be-delivered from the ones-disobeying in the Judea and- the  
[G2443](#) [G4506](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0544](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2449](#) [G2532](#) [G3588](#)

διακονία μου, ἡ εἰς Ἱερουσαλήμ, εὐπρόσδεκτος τοῖς ἀγίοις γένηται;  
 ministry of-me the to Ierousalem acceptable to-the saints might-become  
[G1248](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1519](#) [G2419](#) [G2144](#) [G3588](#) [G0040](#) [G1096](#)

| that I may be delivered from them that are disobedient in Judæa, and that my ministrations which I have for Jerusalem may be acceptable to the saints;

32 ἵνα ἐν χαρᾷ, ἐλθὼν πρὸς ὑμᾶς διὰ θελήματος Θεοῦ,  
 that in joy coming to you through will of-God  
[G2443](#) [G1722](#) [G5479](#) [G2064](#) [G4314](#) [G4771](#) [G1223](#) [G2307](#) [G2316](#)

συναναπαύσωμαι ὑμῖν.  
 I-might-be-refreshed-together with-you  
[G4875](#) [G4771](#)

| that I may come unto you in joy through the will of God, and together with you find rest.

33 ὁ δὲ Θεὸς τῆς εἰρήνης μετὰ πάντων ὑμῶν. ἀμήν.  
 the but- God of-the peace with all of-you amen  
[G3588](#) [G1161](#) [G2316](#) [G3588](#) [G1515](#) [G3326](#) [G3956](#) [G4771](#) [G0281](#)

| Now the God of peace be with you all. Amen.